



# Pulverbeschichtung

**Produktkatalog**

## Info zu Nordson

Nordson ist Marktführer für Präzisionsdosiergeräte für das Aufbringen von industriellen Flüssig- und Pulverlackierungen sowie Klebstoffen und Dichtungsmitteln auf zahlreiche Verbrauchs- und Industrieprodukte im Herstellungsprozess. Die Lösungen von Nordson umfassen auch Test- und Inspektionsausrüstungen sowie Trocknungs- und Oberflächenvorbereitungssysteme. Wir sind weltweit in über 30 Ländern tätig.

Die in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind eine Auswahl unseres Produktspektrums. Sollten Sie abweichende Anforderungen haben, kontaktieren Sie uns bitte in einer beliebigen Sprache unter :

[powder.systems@nordson.com](mailto:powder.systems@nordson.com)

Erfahren Sie mehr über Nordson Produkte unter : [www.nordson.com](http://www.nordson.com)

# Produktkatalog Pulverbeschichtung

Industrielle Beschichtungssysteme

## Bestellmöglichkeiten

Wir unterhalten eine kostenlose Hotline für die Bearbeitung Ihrer Bestellungen aus unserem Produktsortiment.

Rufen Sie einfach aus einem beliebigen Land in Europa die Nummer **00800 7001 7001** an, nennen Sie die von Ihnen gewünschten Artikelnummern und Sie werden automatisch durch das entsprechende Team in Ihrer Landessprache unterstützt.

Unsere kompetenten Mitarbeiter helfen Ihnen auch gerne weiter, wenn Sie Fragen zum Bestellstatus, Einzelpreisen, Lieferzeiten oder Zahlungsbedingungen haben.

## Nordson Bestell-Hotline :

Tel: **00800 7001 7001** / Fax: **00800 7002 7002** (Alle Länder)

Email:

| Vertriebsland                             | Email                  |
|---|------------------------|
| Team GB und Irland:                       | esc-uk@nordson.com     |
| Team Deutschland, Österreich und Schweiz: | esc-dach@nordson.com   |
| Team Benelux:                             | esc-bnl@nordson.com    |
| Team Frankreich:                          | esc-fr@nordson.com     |
| Team Spanien:                             | esc-es@nordson.com     |
| Team Italien:                             | esc-it@nordson.com     |
| Team Polen:                               | esc-pl@nordson.com     |
| Team Tschechische Republik:               | esc-cz@nordson.com     |
| Team Skandinavische Länder:               | esc-nordic@nordson.com |
| Alle anderen Länder:                      | esc-export@nordson.com |

# Manuelle Pulverbeschichtungssysteme



## Encore® LT Manuelles System

- Robust und gleichzeitig perfekt ausbalanciert und leicht
- 100.000 Volt elektrostatische Spannung
- Integrierte Pulverwegreinigung an der Sprühpistole
- Patentierte Nordson Select Charge® Technologie
- ACF-Steuerung (Automatic Current Feedback)
- Digitale Druckluftsteuerung
- Fünf Jahre Garantie auf Kaskade

## Encore® LT Manuelle Pulverbeschichtungssysteme

| Artikelnr. | Zuführung                          | Konfiguration               | Kabellänge | Lieferung kpl. mit:                 |
|------------|------------------------------------|-----------------------------|------------|-------------------------------------|
| 1106893    | Ohne                               | Nur Sprühpistole            | 6 meter    | 4 mm Flachsprühen und 26 mm konisch |
| 1107552    | Ohne                               | Nur Steuerung               | None       | Ohne                                |
| 1107898    | Kartonentnahme                     | Mobilsystem, kpl.           | 6 meter    | 4 mm Flachsprühen und 26 mm konisch |
| 1107901    | 25 kg fluidisierter Pulverbehälter | Mobilsystem, kpl.           | 6 meter    | 4 mm Flachsprühen und 26 mm konisch |
| 1108212    | Ohne                               | Schienenmontagesystem, kpl. | 6 meter    | 4 mm Flachsprühen und 26 mm konisch |
| 1600438    | Ohne                               | Wandmontagesystem, kpl.     | 6 meter    | 4 mm Flachsprühen und 26 mm konisch |



## Bewährte Pistolenfunktion. Außergewöhnliche Flexibilität und Führung.

Das manuelle Pulverbeschichtungssystem Encore® LT wurde für den robusten, täglichen Einsatz entwickelt. Es bietet alle erforderlichen Eigenschaften zu einem unschlagbaren Preis, ist haltbar, einfach zu handhaben, instandzuhalten und bietet hervorragende Erstauftrags- und Beschichtungsleistungen für Oberflächen in höchster Qualität.





### Encore® XT Manuelles System

- Integrierte Steuerelemente und Display an der Sprühpistole
- Einhändige Anpassung des Pulverflusses oder voreingestellte Auswahl
- 100.000 Volt elektrostatische Spannung
- Integrierte Pulverwegreinigung an der Sprühpistole
- Patentierte Nordson Select Charge® Technologie
- AFC-Steuerung (Automatic Current Feedback)
- Zuverlässige Pulverflussregelung
- 20 programmierbare Voreinstellungen für elektrostatische und pneumatische Parameter

### Encore® XT Manuelles Pulverbeschichtungssystem

| Artikelnr. | Zuführung                           | Konfiguration               | Kabellänge | Lieferung kpl. mit:                 |
|------------|-------------------------------------|-----------------------------|------------|-------------------------------------|
| 1600818    | Ohne                                | Nur Sprühpistole            | 6 meter    | 4 mm Flachsprühen und 26 mm konisch |
| 1600828    | Kartonentnahme                      | Mobilsystem, kpl.           | 6 meter    | 4 mm Flachsprühen und 26 mm konisch |
| 1600829    | 23 kg fluidisierter Pulverbehälter  | Mobilsystem, kpl.           | 6 meter    | 4 mm Flachsprühen und 26 mm konisch |
| 1600830    | 11 kg fluidisierter Pulverbehälter  | Mobilsystem, kpl.           | 6 meter    | 4 mm Flachsprühen und 26 mm konisch |
| 1600831    | O11 kg fluidisierter Pulverbehälter | Schienenmontagesystem, kpl. | 6 meter    | 4 mm Flachsprühen und 26 mm konisch |
| 1600832    | Ohne                                | Wandmontagesystem, kpl.     | 6 metre    | 4mm flat spray & 26mm conical       |



### Unübertroffene Bedienerkontrolle und Beschichtungseffizienz

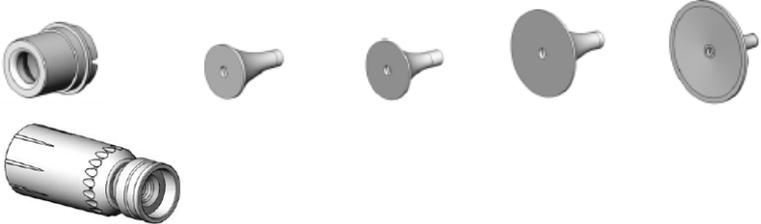
Die innovative und volldigitale Bedienerschnittstelle von Encore® XT bietet unübertroffene Steuerungsmöglichkeiten und Flexibilität für optimale Beschichtungsergebnisse bei jedem Werkstücktyp und jeder Applikationsherausforderung.

Die Encore® XT Sprühpistole ist ergonomisch für eine optimale Handhaltung konstruiert und mit vielen zusätzlichen Bedienelementen direkt an der Sprühpistole ausgestattet. Dies erleichtert die Arbeit des Beschichters und ermöglicht gleichmäßigere und wiederholbare Beschichtungsergebnisse.



# Manuelle Pulverbeschichtungssysteme

## Cross-Cut Düsen

| Beschreibung   | Artikelnr. |   |
|--|------------|---|
| <b>Flachsprüh</b>  |            |   |
| 2,5 mm Kronendüse  | 1081656    |   |
| 3 mm Flachsprüh  | 1081657    |   |
| 4 mm Flachsprüh  | 1081658    |   |
| 6 mm Flachsprüh  | 1081659    |   |
| <b>Konisch</b>   |            |   |
| Konische Düse  | 1082060    |   |
| 16mm Prallteller   | 1083201    |   |
| 19mm Prallteller   | 1083205    |   |
| 26mm Prallteller   | 1083206    |   |
| 38mm Prallteller   | 1083207    |   |
| Musteranpassungskit, Standard <sup>A</sup>   | 1098417    |   |
| Musteranpassungskit für die Verwendung mit Verlängerungslanzen <sup>A</sup>          | 1100012    |   |
| <b>Cross-Cut Düsen</b>   |            |   |
| 60 Grad Cross-Cut  | 1082184    |  |
| 90 Grad Cross-Cut  | 1082185    |   |
| 2,5mm Castle   | 1082186    |   |
| Alle Düsenkombinationen sind geeignet für die Verwendung mit Encore XT und Encore LT |            |   |
| * Prallteller müssen zusätzlich zum Musteranpassungskit bestellt werden              |            |   |

## Zubehör

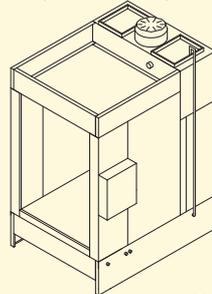
| Beschreibung   | Artikelnr. | Hinweis  |
|--|------------|--|
| 90 Grad Pulverpumpe  | 1095922    |  |
| Becherpistolenkit  | 1100777    | Wird für das Sprühen von sehr kleinen Pulvermengen verwendet               |
| 150 mm Verlängerungslanze  | 1093604    | Pistolenverlängerung für das Beschichten von schwer zugänglichen Bereichen |
| 300 mm Verlängerungslanze  | 1063605    | Pistolenverlängerung für das Beschichten von schwer zugänglichen Bereichen |
| 600 mm Verlängerungslanze  | 1600663    | Pistolenverlängerung für das Beschichten von schwer zugänglichen Bereichen |
| Alle Zubehörkombinationen sind geeignet für die Verwendung mit Encore XT und Encore LT |            |  |

## Schläuche und Rohrleitungen

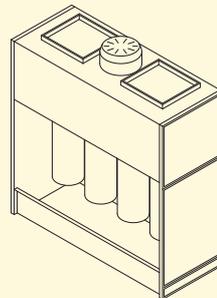
| Beschreibung   | Artikelnr. | Hinweis  |
|--|------------|--|
| Pulverschlauch, 11 mm, antistatisch  | 768176     | Verbindet die Pumpe mit der Pistole, niedriger Durchlauf   |
| Pulverschlauch, 12,7 mm, antistatisch  | 768178     | Verbindet die Pumpe mit der Pistole, hoher Durchlauf   |
| Luftschlauch, Polyurethan, 4 mm, durchsichtig  | 900617     | Verbindet die Steuerung mit der Pistole, Elektroden-Luftspülung  |
| Luftschlauch, Polyurethan, 6 mm, blau  | 900742     | Verbindet die Steuerung mit dem Luftanschluss am Einfülltrichter   |
| Luftschlauch, antistatisch, 6/4 mm, schwarz (leitender Luftschlauch)   | 1096789    | Wird an VBF-Systemen verwendet, um Druckluft von der Stirnwand zum Aufnahmerohr zu leiten. Der Schlauch ist leitend und erdet das Aufnahmerohr zum Fahrwagen; nicht durch einen nicht leitfähigen Schlauch ersetzen. |
| Luftschlauch, Polyurethan, 6 mm, schwarz   | 900741     | Verbindet die Steuerung mit der Pistole, Reinigungsluft  |
| Luftschlauch, Polyurethan, 8 mm, blau  | 900618     | Verbindet die Steuerung mit der Pumpe, Sprühluft   |
| Luftschlauch, Polyurethan, 8 mm, schwarz   | 900619     | Verbindet die Steuerung mit der Pumpe, Strömungsluft   |
| Luftschlauch, Polyurethan, 10 mm, blau   | 900740     | Wird für die Verbindung der Hauptdruckluftzufuhr zum System über Filter/Regler verwendet   |
| Spiralschlauch, Polyurethan  | 900517     | Wird verwendet, um mehrere Schläuche zusammenzuhalten  |
| Klettband mit Verschluss   | 301841     | Wird verwendet, um mehrere Schläuche zusammenzuhalten  |
| 6 m Antistatikschlauch in 11 mm werden mit jedem manuellen System geliefert. Wenn Sie einen längeren Schlauch benötigen, müssen Sie auf den 12,7-mm-Schlauch umsteigen, um Probleme bei der Pulverbeschichtung zu vermeiden. |            |  |
| Alle Schlauch sind geeignet für die Verwendung mit Encore XT und Encore LT   |            |  |

Die kompakte MicroMax Serie der Sprühkabinen-/Erfassungssysteme ergänzt die Pistolenreihe und erfüllt eine Vielzahl manueller Beschichtungsanforderungen für erhöhte Produktionsflexibilität und Chargenproduktion.

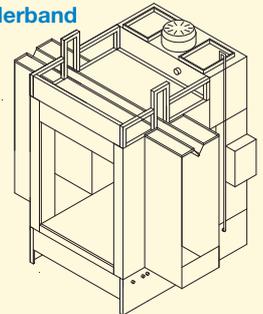
**Kabine für Chargenfertigung**



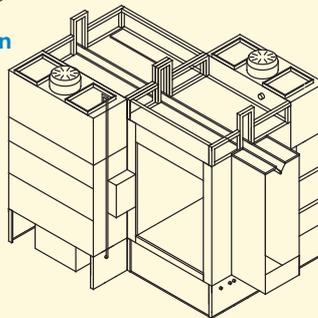
**Modul**



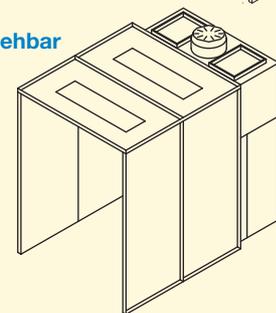
**Einzelstation mit Förderband**



**Doppelsprühstation mit Förderband**



**Begehbar**



| MicroMax Kabine | Artikelnr. |                        | Arbeitsöffnung (H x B) | Volumen m <sup>3</sup> /h | Gesamtanzahl Patronen | Gesamtanzahl Sammelmodule | Maße      |             |            | Typ            |
|-----------------|------------|------------------------|------------------------|---------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------|-------------|------------|----------------|
|                 | Standard   | Automatische Reinigung |                        |                           |                       |                           | Höhe (mm) | Breite (mm) | Tiefe (mm) |                |
| 1               | 768750     | 768776                 | 1250 x 1030            | 3,000                     | 2                     | 1                         | 2700      | 1500        | 1530       | Charge         |
| 2               | 768751     | 768777                 | 1610 x 650             | 5,600                     | 3                     | 1                         | 2800      | 2500        | 2320       | Förder, Einzel |
| 3               | 768752     | 768778                 | 1610 x 800             | 11,200                    | 6                     | 2                         | 2800      | 3540        | 2880       | Förder, Doppel |
| 3A              | 768774     | 768779                 | 1610 x 800*            | 11,200                    | 6                     | 2                         | 2800      | 3540        | 2880       | Förder, Doppel |
| 4               | 768753     | 768780                 | 1350 x 1800            | 5,600                     | 3                     | 1                         | 2800      | 2400        | 1730       | Charge         |
| 5               | 768758     | 768781                 | --                     | 5,600                     | 3                     | 1                         | 2800      | 2400        | 1730       | Förder, Einzel |
| 6               | 768771     | 768782                 | --                     | 5,600                     | 3                     | 1                         | 2350      | 1680        | 740        | Module         |
| 7               | 768759     | 768783                 | 2050 x 1600            | 5,600                     | 3                     | 1                         | 2350      | 1970        | 2580       | Begehbar       |
| 7A              | 768794     | 768795                 | 2050 x 2200            | 8,200                     | 4                     | 1                         | 2350      | 2580        | 2680       | Begehbar       |
| 8               | 768760     | 768784                 | 2050 x 3200            | 11,200                    | 6                     | 2                         | 2270      | 4760        | 3280       | Begehbar       |
| 9               | 768761     | 768785                 | 2350 x 2800            | 11,200                    | 6                     | 2                         | 2570      | 4360        | 4200       | Begehbar       |
| 10              | 768762     | 768786                 | 2850 x 2400            | 11,200                    | 6                     | 2                         | 3070      | 3959        | 3280       | Begehbar       |
| 11              | 768763     | 768787                 | 2050 x 4800            | 16,800                    | 9                     | 3                         | 2270      | 5920        | 3440       | Begehbar       |
| 12              | 768764     | 768788                 | 4200 x 2350            | 16,800                    | 9                     | 3                         | 2570      | 5320        | 3440       | Begehbar       |
| 13              | 768765     | 768789                 | 2920 x 3460            | 16,800                    | 9                     | 3                         | 3070      | 4740        | 3440       | Begehbar       |
| 14              | 768766     | 768790                 | 2120 x 6340            | 22,400                    | 12                    | 4                         | 2280      | 8060        | 4080       | Begehbar       |
| 15              | 768767     | 768791                 | 2420 x 5360            | 22,400                    | 12                    | 4                         | 2570      | 7080        | 4940       | Begehbar       |
| 16              | 768768     | 768792                 | 2920 x 4360            | 22,400                    | 12                    | 4                         | 3080      | 6080        | 4940       | Begehbar       |
| 17              | 768775     | 769793                 | 2100 x 1100            | 16,000                    | 8                     | 2                         | 3400      | 4480        | 3280       | Förder, Doppel |
| 18              | 768797     | 768839                 | --                     | 8,200                     | 4                     | 1                         | 2340      | 2000        | 840        | Modul          |

# Automatische Pulverbeschichtungssysteme



Mit den Encore® Automatik-Sprühpistolen und der Select Charge® Technologie können Beschichter hervorragende Deckung und Effizienz erzielen. Die Sprühpistole kann schnell und problemlos mit Druckluft gereinigt werden, ohne dass hierzu ein Zerlegen erforderlich wird. Dies ist insbesondere für schnelle Farbwechsel in der Pulverbeschichtung unverzichtbar.

Die Encore Automatik-Sprühpistole wurde für die Verwendung mit der Encore® oder der iControl® Steuerung entwickelt und ist eine der leichtesten und kompaktesten Pulverbeschichtungspistolen auf dem Markt. Zusätzlich erzielt sie mit 100 kV den höchsten Auftragswirkungsgrad für Venturi-basierte Beschichtungssysteme.

## Auswahlkriterien für die Steuerung

| Funktionalität                              | Encore® | iControl® |
|---|---------|-----------|
| Beschickungsgut wählen                      | J       | J         |
| Achs-/Pistolen-Verfahrsteuerung             | J       | J+        |
| Max. Sprühpistolen                          | 8       | 16+       |
| Smart Flow                                  | J       | J         |
| Basisauslösung                              | J       |           |
| Komplexes Auslösen                          |         | J         |
| Beschichtungsrezepturen                     |         | J         |
| Selbstüberwachungsfunktionen/Diagnose       |         | J         |
| Sicherheitsfunktionen (Backup und Passwort) |         | J         |
| Periphere Geräteschnittstelle               |         | J         |

## Zusammenstellung eines Automatiksystems

**1**  
Beschickungsart wählen

| Artikelnr. | Beschreibung              |
|------------|---------------------------|
| 1107949    | Trichter, 23 kg Kapazität |
| 1072449    | Trichter, 36 kg Kapazität |
| n/a        | Spectrum® Pulverzentrum   |

Fragen Sie Ihren Vertreter nach Preisen für das Spectrum® Pulverzentrum

**2**  
Schläuche wählen

| Artikelnr. | Beschreibung                                  |
|------------|---|
| 768176     | Pulverschlauch, 11 mm, antistatisch           |
| 768178     | Pulverschlauch, 12,7 mm, antistatisch         |
| 900617     | Luftschlauch, Polyurethan, 4 mm, durchsichtig |
| 900618     | Luftschlauch, Polyurethan, 8 mm, blau         |
| 900619     | Luftschlauch, Polyurethan, 8 mm, schwarz      |

**3**  
Pumpentyp wählen

| Artikelnr. | Beschreibung          |
|------------|-----------------------|
| 1095926    | Inline Pumpe, Encore  |
| 1095922    | 90 Grad Pumpe, Encore |

Ausbauwerkzeug für Inline-Pumpe: 1097913

**4**  
Kabel wählen

| Artikelnr. | Beschreibung           | Hinweis  |
|------------|------------------------|--|
| 1097537    | 8 Meter Pistolenkabel  | Für den Anschluss der Sprühpistolen an die Steuerung |
| 1097539    | 12 Meter Pistolenkabel |  |
| 1097540    | 16 Meter Pistolenkabel |  |

**5**  
Sprühpistole wählen

| Artikelnr. | Beschreibung                 | Hinweis        |
|------------|------------------------------|----------------|
| 1097489    | Encore Sprühpistole, 300 mm  | Stangenmodell  |
| 1099824    | Encore Sprühpistole, 1500 mm | Schlauchmodell |
| 1097500    | Encore Sprühpistole, 1800 mm | Schlauchmodell |

**6**  
Steuerung wählen

Encore® Automatik oder...

| Artikelnr. | Beschreibung                           |
|------------|--|
| 1107870    | Einfache Steuerung                     |
| 1107702    | Doppelte Steuerung                     |
| 1107792    | 4 Pistolen-Steuerung                   |
| 1107794    | 6 Pistolen-Steuerung                   |
| 1107795    | 8 Pistolen-Steuerung                   |
| 1108542    | 4 Pistolen-Steuerung mit Achssteuerung |
| 1108543    | 6 Pistolen-Steuerung mit Achssteuerung |
| 1108544    | 8 Pistolen-Steuerung mit Achssteuerung |

Optionales Wandanbaukit, Artikelnr. 1107918, geeignet für die Verwendung mit Einzel- und Doppelsteuerungen

Optionales 2-Sprühpistolen-Upgrade-Kit, Artikelnr. 1601153, geeignet für die Verwendung mit 4- oder 6-Pistolen-Steuerungen

Siehe Seite 13 für Hubarm- und Oszillator-Lösungen für das Bewegen der Sprühpistole.



# ne – Grundlagen

## systems

| Hinweis  |
|--|
| Fluidisierter Edelstahlbehälter                  |
| Fluidisierter Edelstahlbehälter                  |
| Geeignet für Arbeiten mit schnellen Farbwechseln |
| Arbeitszentrum                                   |

| Hinweis   |
|---|
| Verbindet die Pumpe mit der Pistole, niedriger Durchlauf        |
| Verbindet die Pumpe mit der Pistole, hoher Durchlauf            |
| Verbindet die Steuerung mit der Pistole, Elektroden-Luftspülung |
| Verbindet die Steuerung mit der Pumpe, Sprühluft                |
| Verbindet die Steuerung mit der Pumpe, Strömungsluft            |

| Hinweis  |
|--|
| Geeignet für den Einsatz in Systemen mit schnellen Farbwechseln              |
| Geeignet für die Verwendung in Trichterbeschichtungs- und manuellen Systemen |



Encore Inline-Pumpe



Encore 90 Grad Pumpe



Encore Sprühpistole

- er
- ntage
- ontage
- ontage

## iControl® Steuerung

| Artikelnr. | Beschreibung                         |
|------------|--------------------------------------|
| 1104834    | 4 Pistolen-Steuerung                 |
| 1104836    | 6 Pistolen-Steuerung                 |
| 1104838    | 8 Pistolen-Steuerung                 |
| 1104840    | 10 Pistolen-Steuerung                |
| 1104842    | 12 Pistolen-Steuerung                |
| 1104830    | 14 Pistolen-Steuerung                |
| 1104832    | 16 Pistolen-Steuerung                |
| 1100582*   | 4 Pistolen-Steuerung, Slave Einheit  |
| 1100589*   | 6 Pistolen-Steuerung, Slave Einheit  |
| 1100613*   | 8 Pistolen-Steuerung, Slave Einheit  |
| 1100617*   | 10 Pistolen-Steuerung, Slave Einheit |
| 1100622*   | 12 Pistolen-Steuerung, Slave Einheit |
| 1100626*   | 14 Pistolen-Steuerung, Slave Einheit |
| 1100630*   | 16 Pistolen-Steuerung, Slave Einheit |

Auf Anfrage erhältlich  
 \*Für eine hohe Arbeitsauslastung sind Slave-Einheiten zusätzlich zu einer 16-Pistolen-Einheit erforderlich.



Steuerung Encore Automatik



iControl Steuerung

# Automatische Pulverbeschichtungssysteme



Encore<sup>HD</sup> (High Density) ist die wegweisende Dichtstrom-Pulverbeschichtungstechnologie von Nordson für echte Prozesskontrolle.

HD Technologie bezeichnet den Pulvertransport bei hoher Dichte und niedriger Fließgeschwindigkeit bei hoher Pulverkonzentration und gleichzeitig sehr wenig Luft. Traditionelle Venturi-Pumpen verwenden Luft bei hoher Strömungsgeschwindigkeit. Aufgrund der abrasiven Eigenschaft von Pulver verschleifen sie mit der Zeit innen je nach Art des gesprühten Pulvers in unterschiedlichen Zeitintervallen. Dieser Verschleiß macht regelmäßige Nachjustierungen an den Pistoleneinstellungen erforderlich, um bei jeder Pistole auf lange Sicht eine gleichmäßige Leistung zu gewährleisten.

Encore<sup>HD</sup> Pumpen funktionieren ohne Venturis, so dass der Pulverausstoß gleichmäßiger ist und eine Prozesssteuerung gewährleistet wird. In Abb. A ist die Auswirkung der Venturiabnutzung abgebildet; durch Verwendung von Encore<sup>HD</sup> wird diese nicht kontrollierbare Variable aus dem Beschichtungsprozess entfernt. Außerdem befördern die Pumpen das Pulver unter Verwendung von weniger Luft viermal langsamer in die Sprühpistole, was zu einer besseren Aufladung nicht kontrollierbare und Übertragungseffizienz beiträgt, da die aerodynamischen Kräfte den elektrostatischen Kräften nachgeordnet sind, was zu einer „weicheren“ Pulverwolke führt.

## Erstellung eines Systems mit hoher

**1**  
Beschickungsart wählen

| Artikelnr. | Beschreibung                           |
|------------|--|
| 1107949    | Behälter, 22,5 kg Kapazität*           |
| n/a        | Spectrum <sup>HD</sup> ® Pulverzentrum |

\*\*Ein Farbwechsellverteiler ist zusätzlich für einen schnellen Farbwechsel erforderlich. Fragen Sie Ihren Vertreter nach Preisen für das Spectrum<sup>HD</sup> Pulverzentrum.

**2**  
Schläuche wählen

| Artikelnr. | Beschreibung                                  |
|------------|---|
| 1080388    | Schlauch, Pulver, 6 mm ID                     |
| 900742     | Luftschlauch, Polyurethan, 4 mm, durchsichtig |

**3**  
Pumpentyp wählen

| Artikelnr. | Beschreibung               |
|------------|----------------------------|
| 1081701    | 8 Pistolen-Pumpensteuerung |
| 1081700    | 6 Pistolen-Pumpensteuerung |
| 1081699    | 4 Pistolen-Pumpensteuerung |

Wählen Sie die Menge der Pumpensteuerungen entsprechend der Anzahl der Sprühpistolen.

**4**  
Kabel wählen

| Artikelnr. | Beschreibung           | Hinweis   |
|------------|------------------------|---|
| 1097537    | 8 Meter Pistolenkabel  | Für den Anschluss der Sprühpistole an die Steuerung |
| 1097539    | 12 Meter Pistolenkabel |   |
| 1097540    | 16 Meter Pistolenkabel |   |

**5**  
Sprühpistole wählen

| Artikelnr. | Beschreibung                               | Hinweis              |
|------------|--|----------------------|
| 1602141    | Encore <sup>HD</sup> Sprühpistole, 300 mm  | Stangensprühpistole  |
| 1602142    | Encore <sup>HD</sup> Sprühpistole, 1500 mm | Schlauchsprühpistole |
| 1602143    | Encore <sup>HD</sup> Sprühpistole, 1800 mm | Schlauchsprühpistole |

**6**  
Steuerung wählen

| Artikelnr. | Beschreibung   |
|------------|--|
| 1602177    | 4 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup>  |
| 1602178    | 6 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup>  |
| 1602179    | 8 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup>  |
| 1602180    | 10 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup> |
| 1602181    | 12 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup> |
| 1602182    | 14 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup> |
| 1602183    | 16 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup> |
| 1602184    | 18 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup> |
| 1602185    | 20 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup> |
| 1602186    | 22 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup> |
| 1602187    | 24 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup> |
| 1602188    | 26 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup> |
| 1602189    | 28 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup> |
| 1602190    | 30 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup> |
| 1602191    | 32 Pistolen-Steuerung, iControl Encore <sup>HD</sup> |

# ne – Erweitert

## ntwickelter Technologie

| Hinweis  |
|--|
| Fluidisierte Edelstahlbehälter   |
| Geeignet für Arbeiten mit schnellen Farbwechseln                                 |
| owechsel ohne SpectrumHD Pulverzentrum erforderlich<br>pulverzentrum             |
| Hinweis  |
| Verbindet die Pumpe mit der Sprühpistole und die Pumpe<br>mit dem Pulverbehälter |
| Verbindet die Steuerung mit der Pistole, Zerstäuberluft                          |
| Hinweis  |
| Alle Schaltschränke enthalten Encore <sup>HD</sup> Pumpen und<br>Steuerungen     |
| der Gesamtzahl der Sprühpistolen.  |



Encore<sup>HD</sup>  
Pumpe

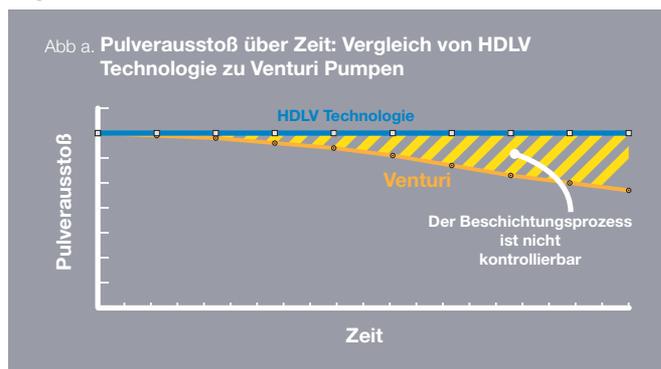


Encore<sup>HD</sup> Sprühpistole

### Vorteile der fortschrittlichen Encore<sup>HD</sup> Technologie?

- Konstante und gleichmäßige Pulverausgabe bietet umfassende Prozesskontrolle und verbesserte Qualität für die Beschichter.
- Das weiche Sprühen bei niedriger Fließgeschwindigkeit verbessert den Auftragswirkungsgrad im ersten Arbeitsgang.
- Die Pumpen sind ohne Zerlegen selbstreinigend – kein manueller Eingriff erforderlich und garantierte Farbwechselqualität.

Fig A.



iControl Encore<sup>HD</sup> Steuerung

# Zubehör Automatische Sprühpistolen

## Düsen

| Beschreibung  | Artikelnr. |  |
|---|------------|--|
| <b>Flachsprüh</b>   |            |  |
| 2,5 mm Flachsprüh (mit Encore Auto-Sprühpistolen geliefert) | 1081656    |    |
| 3mm Flachsprüh  | 1081657    |  |
| 4 mm Flachsprüh (mit Encore Auto-Sprühpistolen geliefert)   | 1081658    |  |
| 6mm Flachsprüh  | 1081659    |  |
| <b>Konisch</b>  |            |  |
| Konische Düse   | 1082060    |    |
| 16mm Prallteller  | 1083201    |  |
| 19mm Prallteller  | 1083205    |  |
| 26mm Prallteller  | 1083206    |  |
| 38mm Prallteller  | 1083207    |  |
| <b>Cross Cut Düsen</b>                                      |            |  |
| 60 Grad Cross-Cut   | 1082184    |   |
| 90 Grad Cross-Cut   | 1082185    |  |
| 2.5mm Kronendüse  | 1082186    |  |
| <b>Angeschrägte Düsen</b>                                   |            |  |
| Düse mit 45-Grad-Anschrägung, schmale Strahleinstellung     | 1102872    |  |
| Düse mit 45-Grad-Anschrägung, breite Strahleinstellung      | 1102871    |  |

## Zubehör

| Beschreibung      | Artikelnr. | Hinweis  |
|-------------------|------------|--|
| Schlauchanschluss | 1102437    | Für den Anschluss eines 12,7-mm-Schlauchs an die Encore Sprühpistole                                   |
| Ionensammlerkit   | 1097505    | Für ein besseres Erscheinungsbild der beschichteten Oberfläche, geeignet für alle Encore-Sprühpistolen |

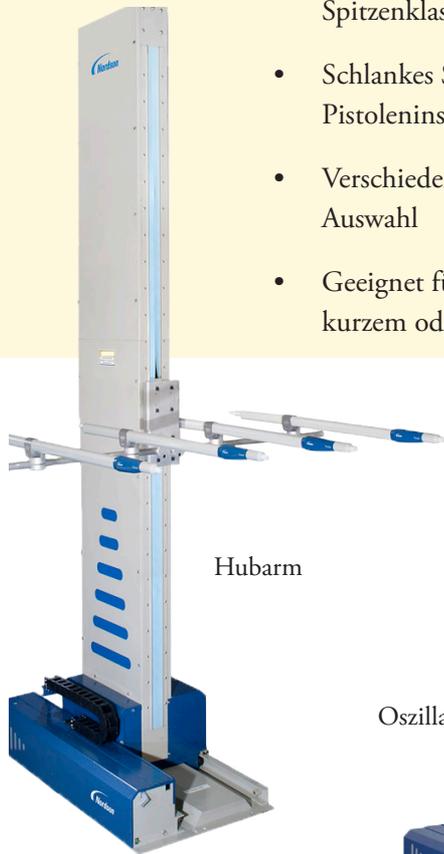
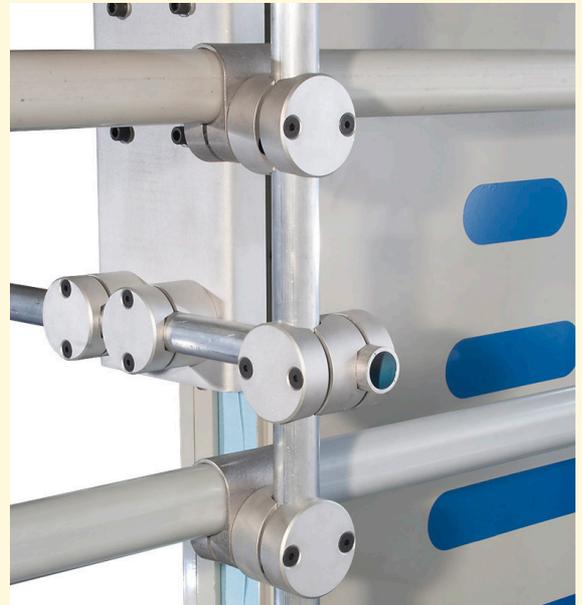
## Schläuche und Rohrleitungen

|   | Beschreibung                                  | Artikelnr. | Hinweis   |
|---|---|------------|---|
| Encore Automatische Systeme               | Pulverschlauch, 11 mm, antistatisch           | 768176     | Verbindet die Pumpe mit der Pistole, niedriger Durchlauf        |
|   | Pulverschlauch, 12,7 mm, antistatisch         | 768178     | Verbindet die Pumpe mit der Pistole, hoher Durchlauf            |
|   | Luftschlauch, Polyurethan, 4 mm, durchsichtig | 900617     | Verbindet die Steuerung mit der Pistole, Elektroden-Luftspülung |
|   | Luftschlauch, Polyurethan, 8 mm, blau         | 900618     | Verbindet die Steuerung mit der Pumpe, Sprühluft                |
|   | Luftschlauch, Polyurethan, 8 mm, schwarz      | 900619     | Verbindet die Steuerung mit der Pumpe, Strömungsluft            |
| Encore <sup>HD</sup> Automatische Systeme | Schlauch, Pulver, 6 mm ID                     | 1080388    | Verbindet die Steuerung mit der Pumpe, Strömungsluft            |
|   | Luftschlauch, Polyurethan, 4 mm, durchsichtig | 900742     | Verbindet die Steuerung mit der Pistole, Zerstäuberluft         |
|   | Spiralschlauch, Polyurethan                   | 900517     | Wird verwendet, um mehrere Schläuche zusammenzuhalten           |
|   | Klettband mit Verschluss                      | 301841     | Wird verwendet, um mehrere Schläuche zusammenzuhalten           |

Die Nordson Reihe der Hubgeräte, Oszillatoren und Ein-/Aus-Antriebe erfüllt alle Anforderungen an moderne Pulverbeschichtungsabläufe. Sie kombiniert durchgängig gleichmäßige Bewegung, einfache Justierung und hohe Beladungsanforderungen. Zudem sind eine hervorragende mechanische Leistung und Wartungsfreundlichkeit selbstverständlich.

Website, Merkblatt und kpl. Spezifikationen: <http://tinyurl.com/cntuum5>

- Tragkraft und Verfahrensgeschwindigkeit der Spitzenklasse
- Schlankes Säulendesign für platzsparende Pistoleninstallation in einer Reihe
- Verschiedene Steuerungssysteme zur Auswahl
- Geeignet für Pistolenbewegung mit kurzem oder langem Hub



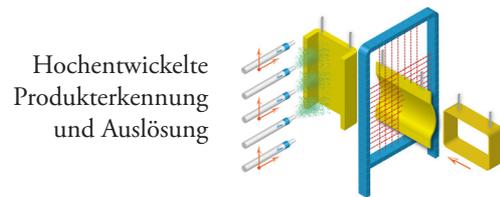
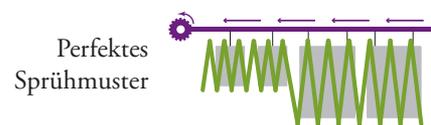
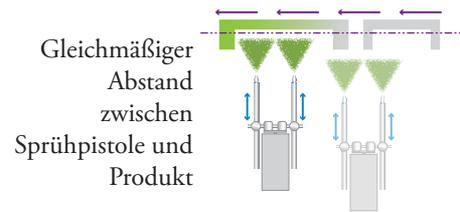
Hubarm



Oszillator

Ein-/Aus-Verfahrenarm

### Steuerungsoptionen Pistolenantrieb



### Table Spezifikationen Pistolenantrieb

| Funktionalität                            | Recip HF               | Recip HF+              | Oszillator              | Ein-/Aus-Verfahrenarm |
|---|------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------|
| Hublänge                                  | 1.7m, 2.2m, 2.7m, 3.2m | 1.7m, 2.2m, 2.7m, 3.2m | 500mm                   | 0.6m, 1.0m, 1.5m      |
| Kapazität                                 | 30Kg                   | 80Kg                   | 80Kg                    | n/a                   |
| Max. Sprühpistolen                        | 8                      | 16                     | 16                      | n/a                   |
| Standardsteuerungen                       | J                      |                        | J                       | J                     |
| Integrierte Steuerungen (iControl)        |                        | J                      | J                       | J                     |
| Stangenmontage-Kits für Sprühpistolen     | J                      | J                      | J                       | n/a                   |
| Fahrschienen für manuelles Ein-/Ausfahren | J                      | J                      | J                       | n/a                   |
| Hubgeschwindigkeitsbereich                | 10 bis 50 m/min        | 10 bis 50 m/min        | 9 bis 40 Zyklen per min | Max 11 m/min          |

# Pulverbeschichtungskabinen

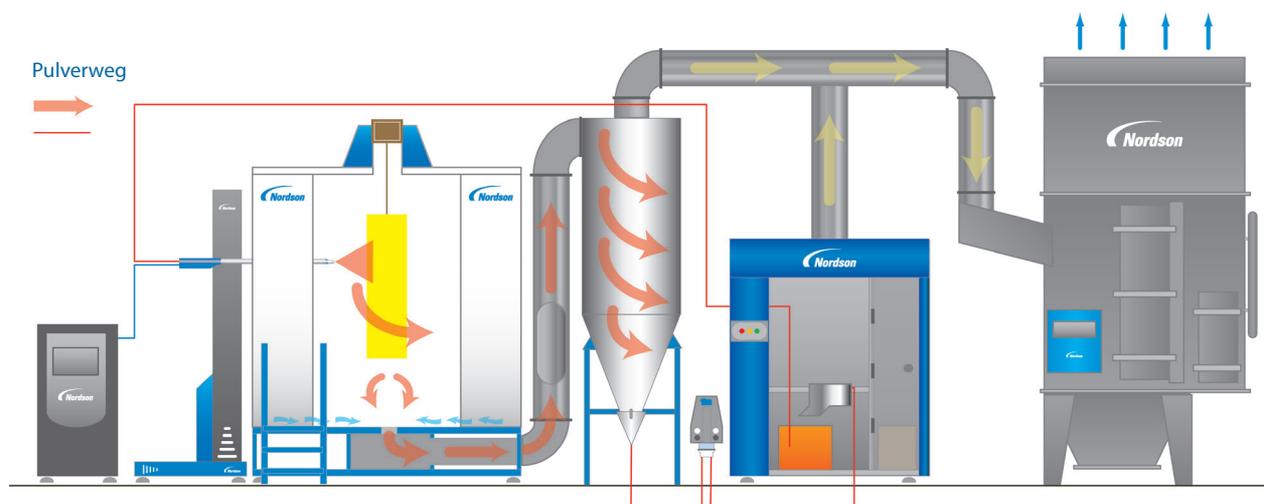


## ColorMax³ - Beschichtungsleistung hoch drei

Die ColorMax³ Kabine hat sich bereits weltweit in vielen Unternehmen bewährt. Sie bietet höchste Farbwechselqualität in nur fünf Minuten und gewährleistet damit eine zuverlässige und gleichmäßige Produktion.

Das System besteht aus hochwertigen Materialien in einem einzigartigen Design und bietet Doppelzyklone für die schnelle Reinigung mit direktem Zugang für den Bediener, ein Pulverzentrum und einen ATEX-zertifizierten nachgeschalteten Patronenfilter, der für die saubere Druckluftversorgung in der Kabine sorgt.

- Schnelle und einfache Farbwechsel, die im Handumdrehen gelingen.
- Der Bediener muss die Kabine nicht betreten; saubere und sichere Arbeitsumgebung.
- Das AirWash-System transportiert das überschüssige Pulver wieder zurück zum Pulverbehälter und sorgt damit für einen sicheren und sauberen Lackierbereich.
- Unbeschränkter Zugang für den Bediener zwecks manueller Nacharbeit unterstützt perfekte Ergebnisse und einfache, problemlose Lackierung.



## Ressourcen:

ColorMax³ website :  
<http://tinyurl.com/ct4zyrs>

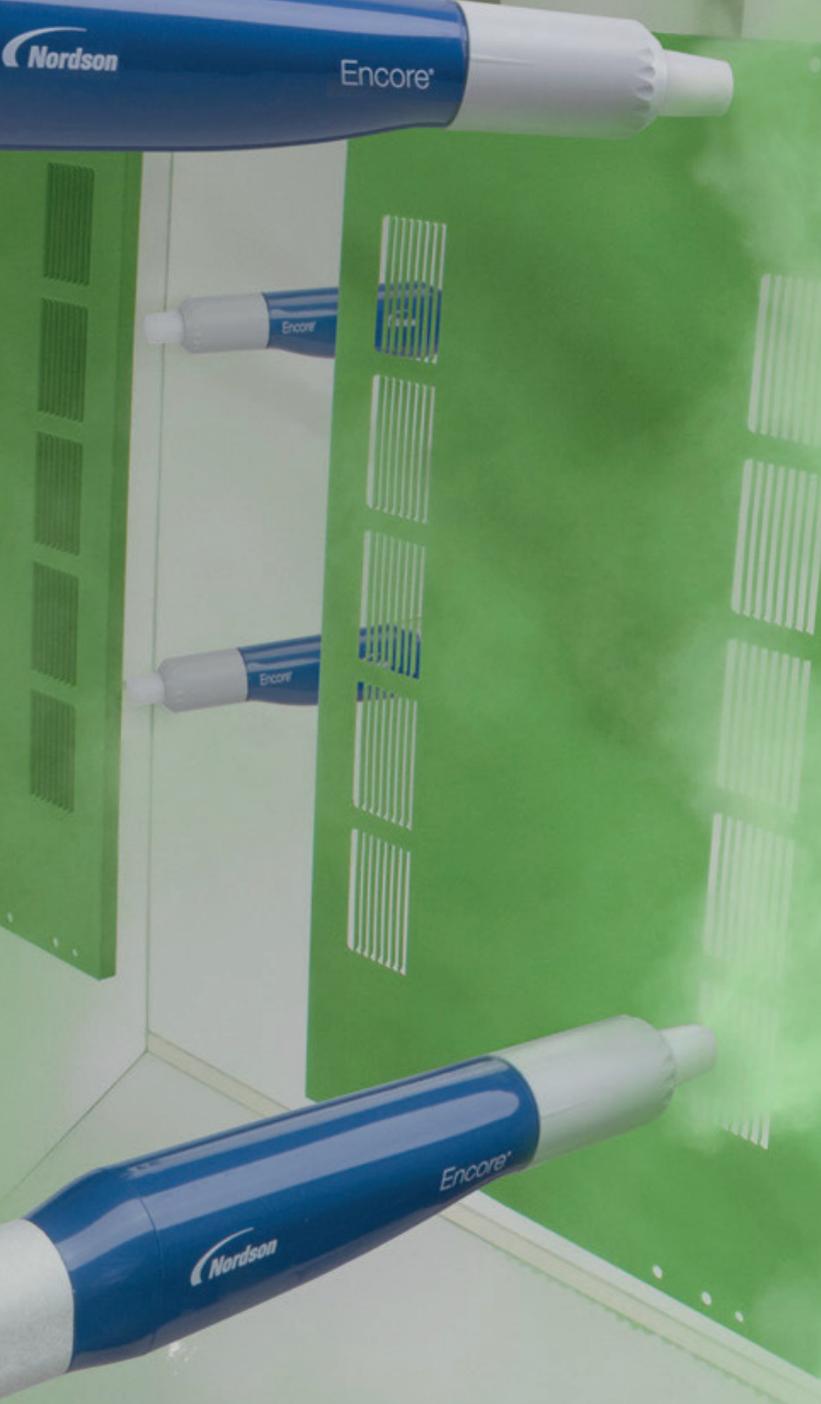
## ColorMax³ Spezifikation

| Max. Höhe des zu beschichtenden Produkts | Max. Breite des zu beschichtenden Produkts | Luftstrom   | Optionen  |
|--|--|-------------|---|
| 1400 mm                                  | 1050 mm                                    | 20.000 m³/h | Niedriges Kabinendach<br>24.000 m³/h Luftstrom<br>Pulverzentrum<br>Externes<br>Pistolenreinigungssystem<br>Bedienpult |
| 1800 mm                                  | 1050 mm                                    | 20.000 m³/h |   |
| 2200 mm                                  | 1050 mm                                    | 20.000 m³/h |   |
| 2600 mm                                  | 1050 mm                                    | 20.000 m³/h |   |
| 3000 mm                                  | 1050 mm                                    | 20.000 m³/h |   |

Auf Wunsch sind auch Angebote für ColorMax Kabinen nach Kundenvorgabe möglich.



Die schnellste Pulverkabine für den  
Farbwechsel – Verbesserte Qualität,  
reduzierte Stillstandszeiten und  
Produktionsmaximierung



## Support

Kostenloser Zugang zu mehrsprachigen Bedienerhandbüchern, Wartungsanweisungen und Ersatzteillisten erhalten Sie rund um die Uhr online unter:

<http://emanuals.nordson.com>

## eNordson

Für die Registrierung eines Online-Bestellkontos bei Nordson navigieren Sie zu:

<http://www.enordson.com>

## Globales Verzeichnis

Finden Sie Ihr regionales Nordson Büro unter:

<http://www.nordson.com/directory>



Für die Märkte Österreich, Slowenien, Kroatien und Bosnien Herzegowina:

Gema Central Europe GmbH  
Stiftergasse 26  
A - 2601 Sollenau / Niederösterreich

[www.gema.at](http://www.gema.at)  
[info@gema.at](mailto:info@gema.at)  
+43 (0)2628 / 629 58